

Алисенова Наира Савзихановна

старший преподаватель

Филиал ФГАОУ ВО «Южный федеральный

университет» в г. Махачкале

г. Махачкала, Республика Дагестан

РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ АУДИРОВАНИЯ У СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТОВ

Аннотация: в статье рассматриваются основные этапы по созданию навыков аудирования у студентов, что помогает активизировать полученные в школе знания, а также подготовить их к обучению аудированию на материале текстов по специальности. Работа по развитию навыков аудирования осуществляется на всех этапах обучения. Она усложняется от этапа к этапу, как по содержанию текстов, так и по форме предлагаемых упражнений и способствует развитию одного из основных умений – беспереводному пониманию.

Ключевые слова: аудирование, распознавание, активный минимум, контекст, беспереводное понимание.

Аудирование как вид речевой деятельности рассматривается в двух планах: как компонент устного общения на иностранном языке и как способ осуществления познавательной деятельности. Как компонент устного общения аудирование способствует развитию навыков устной речи. Как способ осуществления познавательной деятельности играет определенную роль в развитии навыков беспереводного понимания.

Аудирование определяется как процесс слышания, слушания, распознавания и интерпретирования или понимания звучащей речи [6]. Зимняя Н.А. различает три уровня восприятия устной речи на слух: уровень распознавания, уровень разборчивости и уровень смыслового восприятия речи [3]. Соответственно с этим в процессе обучения аудированию можно выделить три этапа: I этап – подготовительный, имеет своей целью развитие речевого слуха и навыков распознавания. II этап – основной, ставит задачу собственно обучения

восприятию иноязычного сообщения. III этап – завершающий. Это самостоятельное слушание текстов на основе индивидуальной ориентировки студента в смысловой структуре сообщения.

Работа по созданию навыков аудирования в процессе обучения строится по вышеуказанной схеме. Различным является при этом характер предъявляемого материала. Кроме того, как правило, основное внимание уделяется II и III этапам. Например, авторы «Пособия по немецкому языку с применением ТСО (для студентов неязыковых вузов)» Аккерман М. И. и Розен Е. В. ставят целью научить студентов пониманию со слуха отдельных грамматических конструкций, характерных для широкого диапазона информационной сферы коммуникативного процесса [1]. Авторы учебника немецкого языка (для студентов химико-технологического профиля) Архипов Г.Б. и Егорова Л.В. строят упражнения для развития навыков аудирования на основе изученных текстов по специальности [2]. Они ставят перед студентами задачу понять со слуха отдельные слова и группы слов (по специальности «химия»), понять и воспроизвести короткий текст, уметь отвечать на вопросы со слуха.

Мы осуществляем обучение аудированию на основе разговорных тем, предусмотренных программой по иностранным языкам для неязыковых факультетов, а также на основе текстов по специальности. Такой выбор материала не случаен. Он позволяет начать работу по созданию навыков аудирования с первого этапа обучения, помогает активизировать полученные студентами в школе знания, а также подготовить их к обучению аудированию на материале текстов по специальности.

Конечной целью обучения аудированию является понимание текста. Подбирая тексты для аудирования, мы исходили из следующих требований [4]: тексты для аудирования должны быть легче текстов для чтения, они должны быть простыми по содержанию. Тексты для аудирования должны содержать слова активного минимума и некоторое количество незнакомого языкового материала, не затрудняющего понимания основного смысла высказывания. Макси-

мальное звучание текста-три минуты, согласно требованиям программы по иностранным языкам для неязыковых факультетов.

Работу над текстами предваряют упражнения, направленные на развитие навыков распознавания:

1. Упражнения для снятия фонетических трудностей (различение долгих и кратких гласных звуков, интонирование отдельных групп слов, узнавание интернациональных слов с отличным от русского языка ударением и др.).

2. Упражнения, предполагающие работу над словом (выработка умения выбрать правильное значение многозначных слов, омонимичных конструкций, фразеологических сочетаний, выделение знакомого слова в предложении).

3. Упражнения для тренировки восприятия на слух некоторых грамматических конструкций (инфinitивных групп, сложных глагольных времен и конструкции, придаточных предложений, имеющих своеобразный порядок слов).

После прослушивания текста следуют упражнения, направленные на контроль понимания прослушанного.

На втором этапе обучения перед студентами ставятся новые, более сложные задачи: они учатся читать и понимать неадаптированные общепедагогические тексты и тексты по изученной специальности. Соответственно усложняется и материал, предназначенный для обучения аудированию. Теперь используются тексты, как на основе разговорных тем, так и по специальности. В тексты включается небольшое количество новых слов, и предлагаются упражнения для развития языковой догадки [6]:

- 1) определить значение нового слова, опираясь на известные модели по словообразованию;
- 2) определить значение нового слова, сходного по звучанию со словом русского языка;
- 3) определить значение слова при помощи узкого контекста;
- 4) определить значение слова, пользуясь зрительной опорой.

Для тренировки восприятия на слух сложных грамматических конструкций используются упражнения типа:

- 1) выделить в предложении подлежащее и сказуемое;
- 2) перевести предложения, обращая внимание на различные функции слова;
- 3) прослушать предложения, повторить сложное сказуемое;
- 4) прослушать сложное предложение, определить какое предложение является главным, придаточным.

Прослушивание текста сопровождается заданиями, направленными на развитие умения понимать смысл речевого сообщения:

- 1) прослушать текст, выделить основные мысли сообщения;
- 2) прослушать рассказ, озаглавить его;
- 3) прослушать текст, расчленить его на логические отрывки, написать план. Упражнения для контроля делятся на два вида контроль понимания и воспроизведение.

На первом этапе обучения проверяется понимание с помощью заданий типа:

1. Выбрать правильный ответ на вопрос из нескольких данных вариантов.
2. Составить план, выбрав подходящие фразы из числа предлагаемых.

На II этапе для осуществления контроля понимания используются более сложные задания:

1. Ответить на вопросы по содержанию текста.
2. Придумать заглавие к тексту.
3. Назвать главную мысль текста.
4. Дополнить предложения, содержащие основные мысли текста.
5. Кратко передать общее содержание.

Аудирование тесно связано с другими речевыми умениями: диалогической речью, монологической речью, чтением и письменной речью. Поэтому при работе над развитием устной речи основное задание – сделать сообщение по теме – может сопровождаться дополнительными заданиями, направленными на выработку навыков аудирования. Например:

1. Прослушайте рассказ товарища, скажите, какие неточности или пропуски фактов им допущены.

2. Оцените ответ товарища.

3. Поставьте несколько вопросов к рассказу товарища.

При чтении текста можно поставить такие задачи:

1. Прослушайте текст, скажите, какие иллюстрации можно составить к нему.

2. Внесите изменения в текст.

На втором этапе обучения студенты углубляют полученные ранее навыки по аудированию и начинают накапливать словарный запас по изучаемой специальности. Тексты по специальности (для факультета геологии нефти и газа, факультета психологии и биологии по английскому языку) содержат большое количество терминов, многие из которых имеют иностранное происхождение, что затрудняет их произнесение и воспроизведение на слух. Некоторые слова имеют как общеупотребительное значение, так и значение-термин. Трудно различать на слух существительные и глаголы, имеющие одинаковый корень, отглагольные существительные и глаголы.

Обучая аудированию текстов по специальности, мы предлагаем студентам два вида заданий. Первый вид направлен на усвоение звуковой формы лексики:

1. Прослушать, повторить за диктором слова и группы слов, перевести их.

2. Прослушать задачу (формулу, уравнение), повторить, опираясь на символическую запись последнего.

3. Прослушать текст (очень краткий), назвать члены записанного выражения (элементы схемы, детали рисунка).

4. Прослушать текст (очень краткий), прочитать термины, дать пояснения к схеме.

Вторая группа, согласно конечной цели обучения аудированию, направлена на проверку понимания и воспроизведение прослушанного:

1. Прослушать текст (звучание доводится до 3-х минут), ответить на вопросы.

2. Прослушать текст, передать содержание по данному плану.
3. Прослушать текст, перечислить основные факты, изложенные в нем.
4. Прослушать текст, передать содержание.

Таким образом, работа по развитию навыков аудирования осуществляется на всех этапах обучения. Она усложняется от этапа к этапу, как по содержанию текстов, так и по форме предлагаемых упражнений и способствует развитию одного из основных умений – беспереводному пониманию.

Список литературы

1. Аккерман М.И., Розен Е.В. Как слушать немецкую речь. Пособие по немецкому языку с применением ТОО. – М., Высшая школа, 1975. – 108 с.
2. Архипов Т.Б., Егорова Л.В. Учебник немецкого языка для технических вузов. – М., Высшая школа, 1975. – 284 с.
3. Зимняя Н.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М., Просвещение, 1991. – 223 с.
4. Елухина Н.Е., Мусницкая Е.В. Какими должны быть тексты для чтения и аудирования // Иностранные языки в школе. – 1978. – №3. – С. 28–39.
5. Елухина Н.В., Федорова О.Л. Научные основы разработки системы текстов для обучения аудированию // Профессиональная ориентированность обучения иностранным языкам в условиях неязыкового вуза. – М., 1987. – Вып. 302. – С. 11.
6. Кочкина З.А. Понимание звучащей речи // Вопросы психологии, 1993. – №3. – С. 3–6.
7. Натальин В.П. Тестовый контроль аудирования на уроках английском языка в VII классе // Иностранные языки в школе. – 1990. – №3.
8. Следников Б.П. Упражнения для обучения пониманию устной речи в VII–VIII классах // Иностранные языки в школе. – 1990. – №5.